Claudemara Ferreira de Souza

Traduttrice e interprete brasiliana

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Via Lorenzo Il Magnifico 158

Cap.:00162 Roma (RM) – Italia

Tel.: +393997749154

E-mail:claudemarafsouza@gmail.com

**Informazione personale**

Traduttrice e interprete freelance (portoghese-inglese-italiano), appassionata di questo lavoro che cerco di svolgere con responsabilità ed efficienza. Nutro grande interesse per la linguistica e le arti. Ho vissuto in Africa (Uganda, Kenya, Tanzania), Svizzera, Brasile e Italia, acquisendo una vasta esperienza in diverse culture e lingue. Proficiente nel pacchetto Microsoft Office e nelle Cat Tools.

**Educazione**

Specializzazione in Linguistica – 2016 a 2017

Laurea in Lettere Lingua Inglese – 2012 al 2015

**Esperienza lavorativa**

**Traduttrice e interprete**

* Lavoro volontario di traduzione per il Gen Rosso – International Performing Arts Group (dall’italiano al portoghese). Dal 2022 ad oggi.
* Costal Green da Amazonia (Manaus – Brasile). Dal 2010 al 2011. Traduttrice ed interprete dall’inglese al portoghese e viceversa.
* Wine and Fashion – (Manaus - Brasile). Nel 2009. Traduttrice e interprete dall’italiano al portoghese e viceversa durante l’evento “Wine and Fashion”.

**Altre esperienze lavorative**

* Insegnante online di inglese (Italia) – dal 2020 ad oggi
* Insegnante di inglese. (Manaus-Brasile) – dal 2008 al 2019
* Segretaria del direttore dell’AVSI – (Associazione Volontari per il Servizio Internazionale). (Kampala – Uganda). dal 2002 al 2005